

**DM  
RM**

*IRRIGATION EQUIPMENT*

SINCE  
**1952**



**ALBATROS**  
Irrigation Boom System

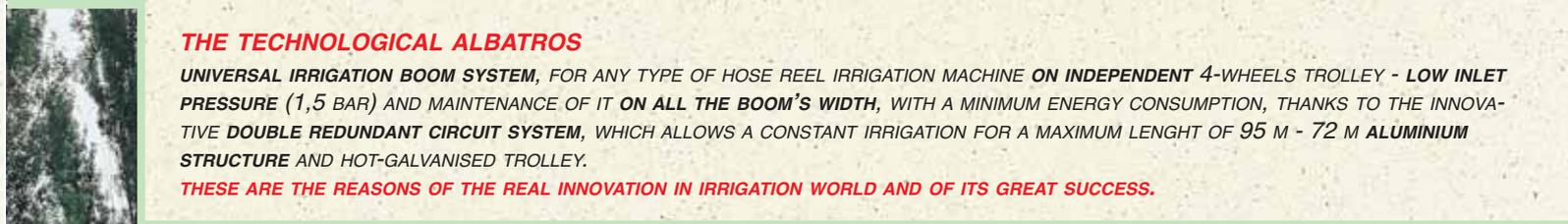




### **LE TECHNOLOGIQUE ALBATROS**

SYSTEME À RAMPES D'IRRIGATION UNIVERSEL, POUR TOUT TYPE D'ENROULEUR SUR CHARIOT INDÉPENDANT SUR 4 ROUES - BASSE PRESSION (1,5 BAR) À L'ENTRÉE ET MAINTIEN DE LA MÊME SUR TOUTE LA LARGEUR DE LA RAMPE, AVEC UNE CONSOMMATION MINIMALE D'ÉNERGIE, GRÂCE AU NOUVEAU SYSTÈME À DOUBLE CIRCUIT REDONDANT, QUI PERMET UNE IRRIGATION CONSTANTE POUR UNE LARGEUR MAXIMALE DE 95 M - STRUCTURE DE 72 M COMPLÈTEMENT EN ALUMINIUM ET CHARIOT EN ACIER GALVANISÉ À CHAUD.

**VOILÀ LES RAISONS DE LA VÉRITABLE INNOVATION DANS LE MONDE DE L'IRRIGATION ET DE SON GROS SUCCÈS.**



### **THE TECHNOLOGICAL ALBATROS**

**UNIVERSAL IRRIGATION BOOM SYSTEM, FOR ANY TYPE OF HOSE REEL IRRIGATION MACHINE ON INDEPENDENT 4-WHEELS TROLLEY - LOW INLET PRESSURE (1,5 BAR) AND MAINTENANCE OF IT ON ALL THE BOOM'S WIDTH, WITH A MINIMUM ENERGY CONSUMPTION, THANKS TO THE INNOVATIVE DOUBLE REDUNDANT CIRCUIT SYSTEM, WHICH ALLOWS A CONSTANT IRRIGATION FOR A MAXIMUM LENGTH OF 95 M - 72 M ALUMINIUM STRUCTURE AND HOT-GALVANISED TROLLEY.**

**THESE ARE THE REASONS OF THE REAL INNOVATION IN IRRIGATION WORLD AND OF ITS GREAT SUCCESS.**





Pour faciliter l'utilisation de la grande rampe **ALBATROS**, la machine a été équipée d'un confortable et pratique panneau de commande, pour la gérance du système hydraulique qui commande:

1. L'hauteur du sol de la structure aluminium;
2. Le treuil pour le repliage de la structure;
3. La tension de la rampe pour l'irrigation et la mise à terre;
4. Le repliage sur le chariot pour le transport;
5. La rotation de la rampe sur son axe (option).

*In order to facilitate the use of **ALBATROS** boom, the machine has been provided with a handy and practical control panel for the driving of the hydraulic system, which works:*

1. *The boom's height from the ground;*
2. *The winch for the structure's folding;*
3. *The boom's tension and its put on ground;*
4. *The boom's folding on trolley for transport;*
5. *The boom's rotation on its axle (optional).*



Placement asymétrique du tuyau d'irrigation sur l'axe de la roue, en obtenant ainsi seulement deux voies, avec un réglage de 1,6 - 1,8 - 2,0 m.  
Attelage et entrée d'eau sur les deux côtés de la machine.

*Asymmetric placing of irrigation hose on wheel's axle, by obtaining only two tracks, with an adjustment of 1,6 - 1,8 - 2,0 m.  
Drawbar and water inlet on both sides of the machine.*

Le dépliage et le repliage facilités, grâce à des amortisseurs à gaz, peuvent être effectués par un seul opérateur en moins de 10 minutes.

*Easy unfolding and folding thanks to the gas dampers on joints, which enable this operation with only an operator in less than 10 minutes.*



00.00.00

La rampe **ALBATROS**, quand elle est fermée, est de dimensions réduites, ce qui aide les déplacements de la machine, grâce aussi aux quatre pneus braquants qui réduisent le rayon du virage.

**ALBATROS boom**, when it's folded, has very reduced measurements, that makes easier all the movements of the machine, also thanks to the four steering wheels which reduce the steering radius.



L'hauteur de la rampe **ALBATROS** est réglable de 1,5 m à 3,3 m, pour s'adapter à l'irrigation de hautes cultures aussi (maïs).

**ALBATROS height** is adjustable from 1,5 m to 3,3 m, to adapt itself to the irrigation of high cultivations (maize).



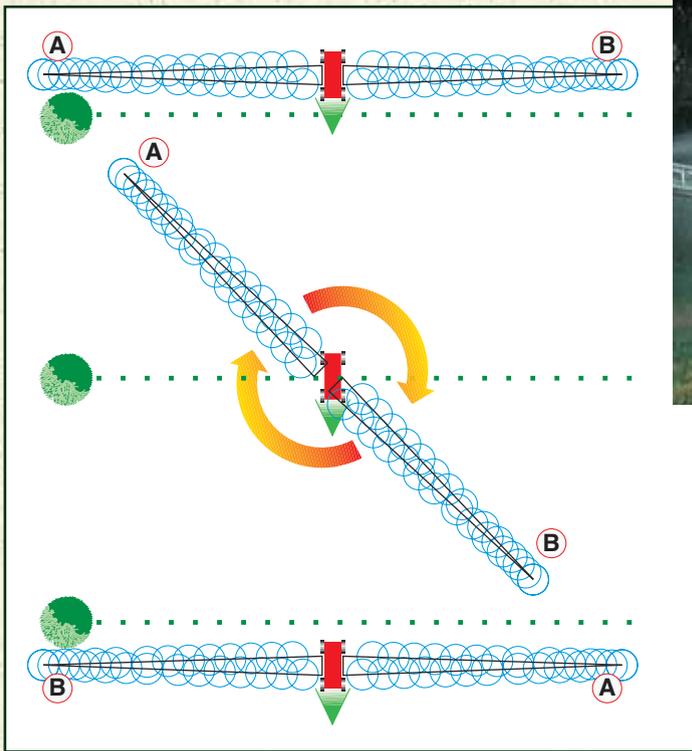
Buses atomisantes anti-obstruction, qui fonctionnent à très basse pression.  
Possibilité de différents diamètres en différentes couleurs.

*Atomizing anti-obstruction nozzles, working at very low pressure.  
Possibility of having different diameters in different colours.*



00.09.38

STOP

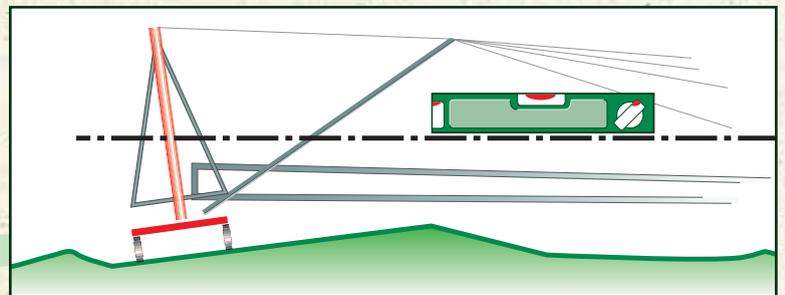


Tournante à 360°, elle permet une complète irrigation même si le champ n'est pas perpendiculaire à la rampe, en s'adaptant au périmètre de la culture et pour éviter les obstacles pendant l'arrosage.  
La rotation hydraulique (option) rends encore plus facile la manoeuvre d'adaptation.

*Turning on 360°, it allows a complete irrigation also if the field is not perpendicular to the boom, by adapting itself to the boundary of the cultivation and to avoid obstacles during irrigation.  
The hydraulic rotation (optional) makes easier the adaptation's move.*

Système de auto-nivellement qui permet à la rampe de compenser l'inclinaison du chariot.

*Self-levelling system which enables the boom to compensate the slope of the trolley.*



joint rapide universel au tuyau polyéthylène qui permet aux rampes **ALBATROS** d'être utilisées par tout type de machine.

*Universal quick joint to the polyethylene hose which enables **ALBATROS** booms to be used by every kind of hose reel irrigation machine.*

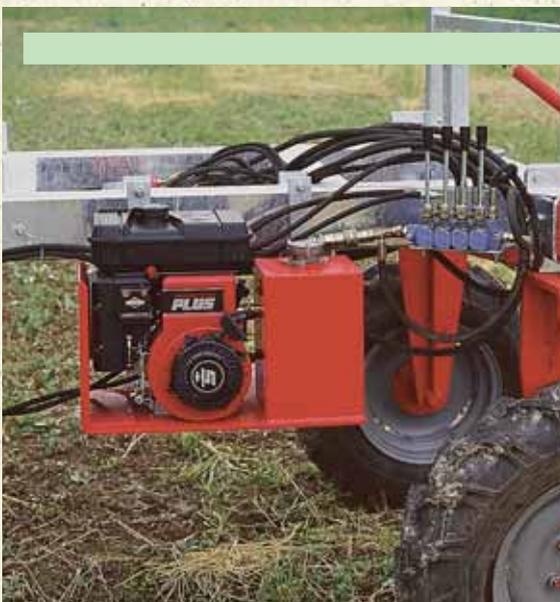
## OPTIONAL

la machine peut être équipée de:

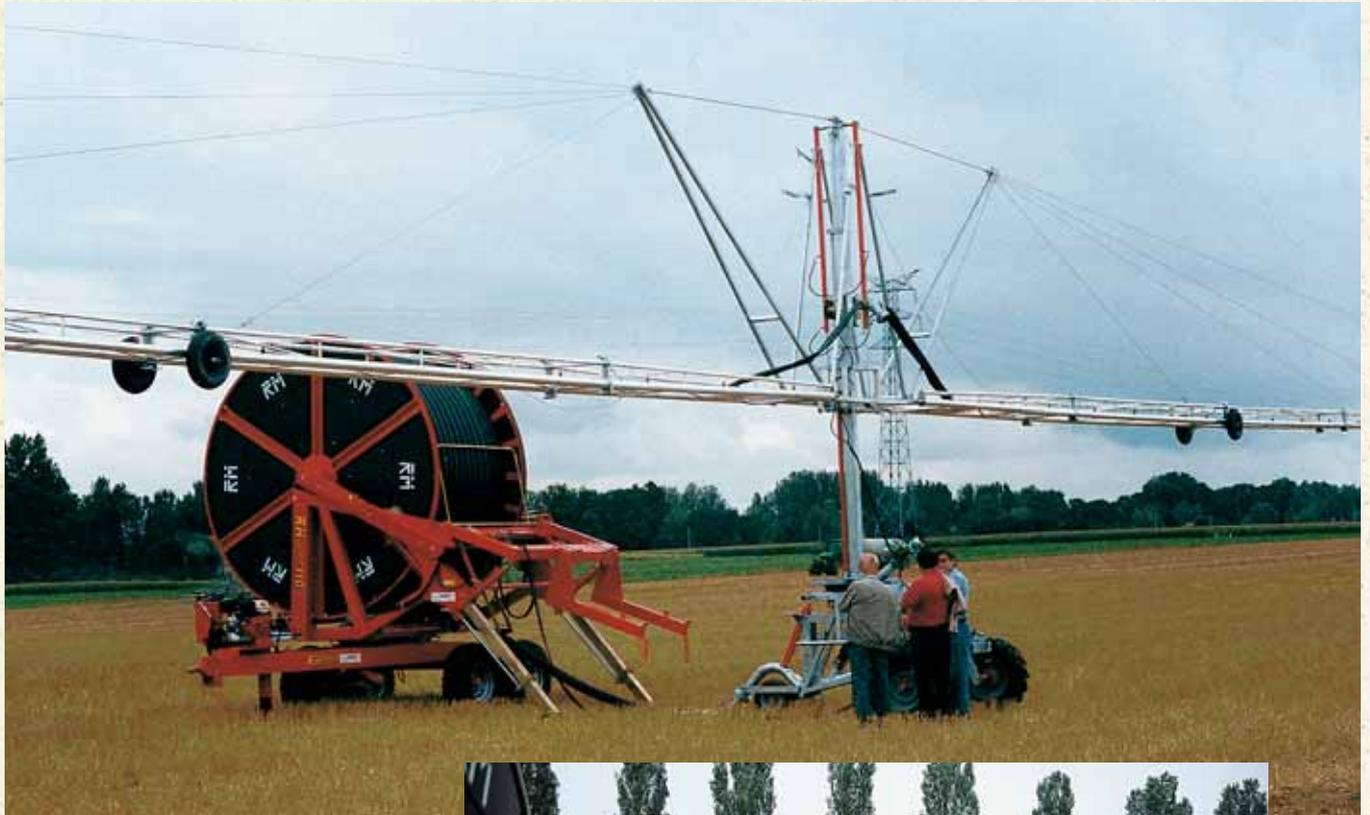
1. **MOTEUR TERMIQUE À 4 TEMPS POUR ACTIONNER LA CENTRALE HYDRAULIQUE:**  
pour rendre indépendant l'utilisation de la rampe.
2. **ROTATION HYDRAULIQUE:**  
pour faciliter l'action tournante de la rampe en toutes les conditions.
3. **DEUX PETITS CANON AU BOUT DE LA RAMPE:**  
pour étendre la bande arrosée jusqu'à 95 m.
4. **PURGE AUTOMATIQUE:**  
pour auto-niveler l'équipement pendant les déplacements quand la rampe ouverte est traînée par le tracteur.

*the machine can be equipped with:*

1. **SMALL ENGINE TO DRIVE THE HYDRAULIC POWER-STATION:**  
*to make independent the boom's use from the tractor.*
2. **HYDRAULIC ROTATION:**  
*to make easier the turning action of the boom in every condition.*
3. **FINAL SPRINKLERS:**  
*to widen the irrigated strip to 95 m.*
4. **WATER SELF-EXPULSION:**  
*to level the equipment during the movements with tractor, when the boom is opened.*



# ALBATROS EN SYMBIOSE AVEC L'ENROULEUR 990 GX ALBATROS BOOM COUPLED TO 990 GX HOSE REEL IRRIGATION MACHINE

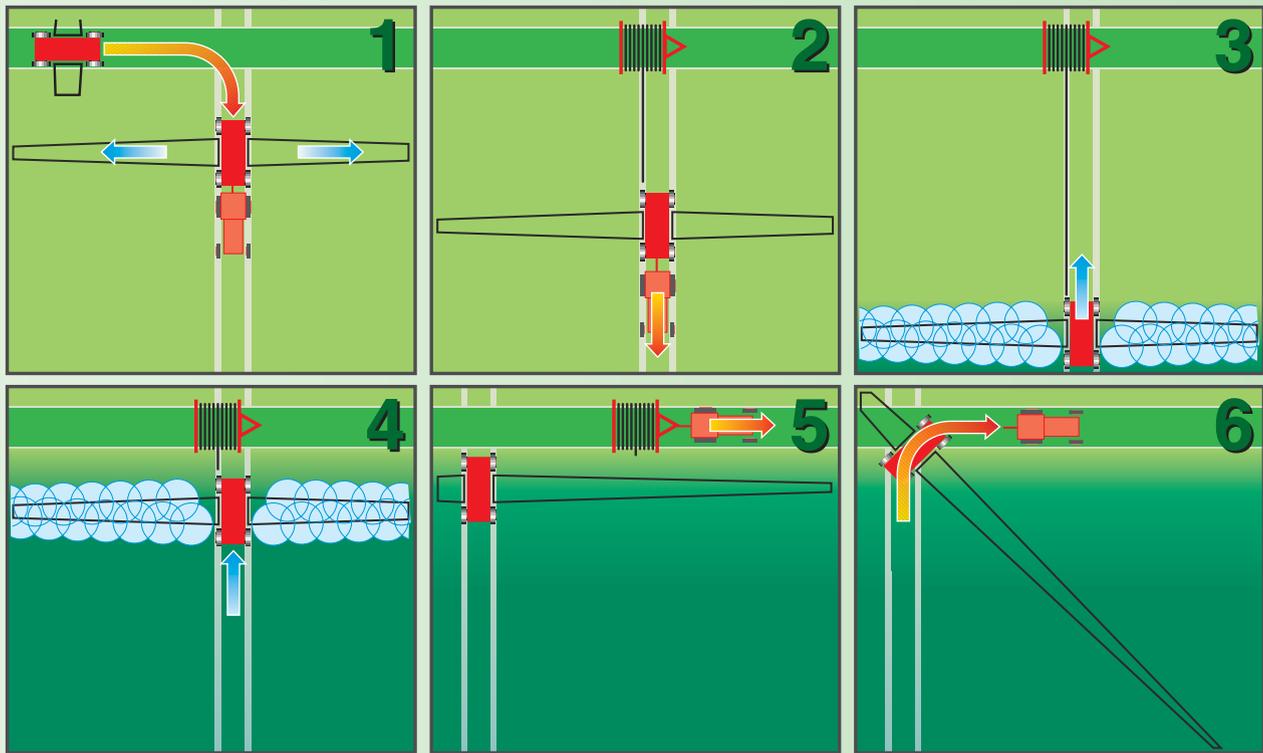


La gamme des rampes **ALBATROS** comprend la version adaptable et transportable par l'enrouleur **RM-990 gx**, en réalisant ainsi un équipement compact qui renferme toute les caractéristiques d'innovation de **ALBATROS** et le dynamisme des enrouleurs **RM**.

*The range of **ALBATROS** booms includes the version to be coupled to **RM** hose reel irrigation machine series **990 gx**, realizing in this way a self-propelled equipment which holds all innovative characteristics of **ALBATROS** and dynamism of **RM** hose reel irrigation machines.*

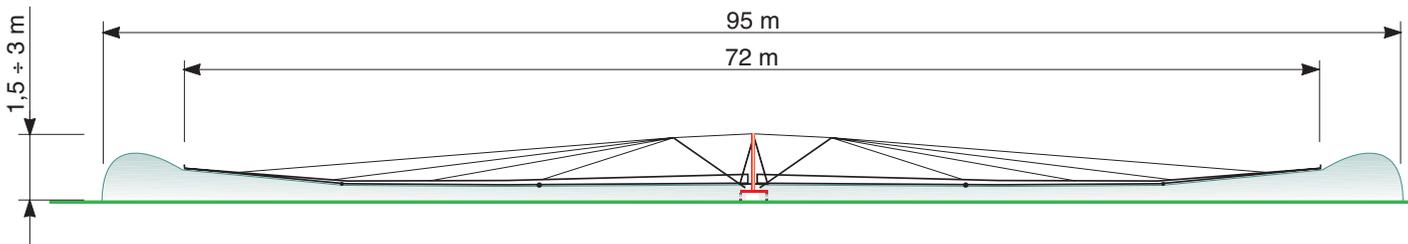
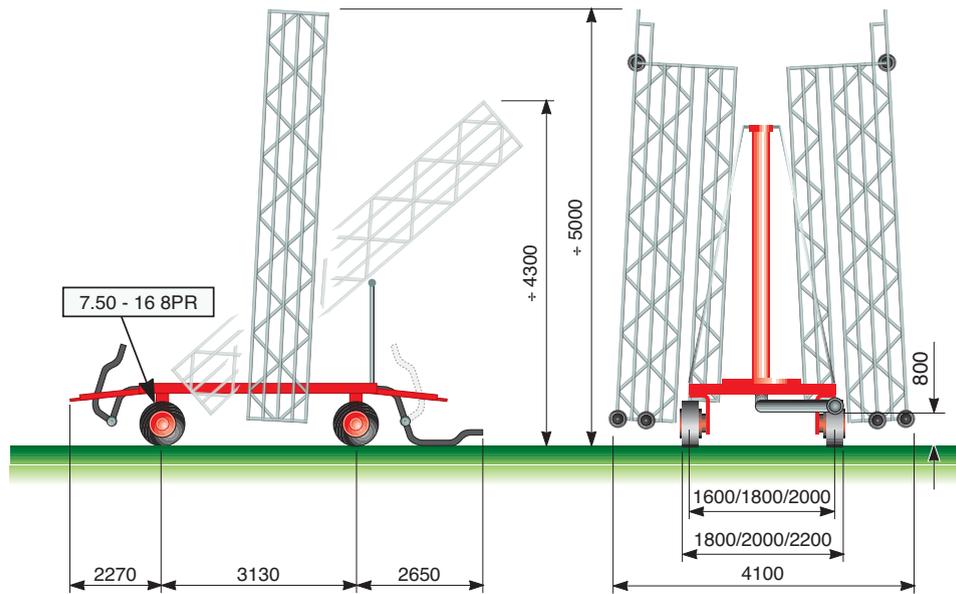


## LES PHASES DE LA MISE EN ROUTE • THE PHASES OF OPERATION



1. Placement et dépliage de la rampe - 2. Déroulement du tuyau de l'enrouleur - 3 / 4. Arrosage du champ - 5. Déplacement de l'enrouleur - 6. Déplacement de la rampe.

1. Placing and unfolding the boom - 2. Unwinding the hose of irrigation machine - 3 / 4. Irrigation of the field - 5. Movement of irrigation machine - 6. Movement of the boom.



# RM

IRRIGATION EQUIPMENT

43010 TRECASALI - Loc. S. QUIRICO - (PARMA) - ITALY  
Tel. 0521.872.321 - Fax 0521.874.027  
International phone: +39.0521.872.321  
<http://www.rmirriga.it> • E-mail: [rmirriga@tin.it](mailto:rmirriga@tin.it)

